

MIDLAND G5 XT

Émetteur/récepteur PMR446

Merci d'avoir choisi Midland! Le Midland G5XT est un portative qui est libre d'utilisation et ce dans tous les pays européen. Pour plus d'informations, nous suggérons que vous regardiez le paragraphe « Restrictions d'utilisations ». combinant les dernières technologies en radiocommunication et un boîtier robuste, le Midland G5XT constitue un choix idéale et raisonnable pour les professionnels qui souhaite rester en contact avec leurs collègues (Construction, hôtels, spectacle) ou pour le loisir afin que la famille et les amis restent en contact. Son boîtier robuste et simple le rend idéal quelque soit l'utilisation.

CONTENT

- 2 MIDLAND G5 XT
- 2 clips ceinture
- 2 chargeurs muraux

Couverture/portée

La portée maximale est atteinte pendant une utilisation en champs libres. La seule limitation à la portée maximale est un facteur environnemental tel que des arbres, des immeubles, ou d'autres obstacles. A l'intérieur d'une voiture ou d'une construction métallique la portée peut être réduite.

Normalement la couverture en ville avec des immeubles ou autres constructions est d'environ **1 à 2 Km**. La portée hors agglomération avec des arbres ou des maisons est d'environ **4 à 6 Km**. En champs libre sans obstacle et une bonne visibilité comme en montagne par exemple est d'environ **12 Km**.

DESCRIPTION DES CONTROLS ET FONCTIONS

AFFICHAGE

Votre Midland **G5XT** vous garde constamment informé sur son état opérationnel à l'aide d'un afficheur à cristaux liquides (LCD). Les symboles et leurs paramètres correspondant qui apparaissent, en fonction de l'état de l'appareil se présente de la manière suivante :



TX Apparaît lorsque la radio émet un signal (Touche **PTT** appuyé)

RX Signifie que la radio reçoit un signal.



Montre le canal sélectionné.

- Montre le code sub-audio sélectionné. (of à 38).

VOX Montre que le **VOX** est actif.

Montre le niveau de batterie.

Montre si la fonction Out of Range est active.

Montre si la fonction « baby sitting » est active.

DESCRIPTION DES CONTROLS

Reporté vous à l'image pour identifier les différentes parties de l'appareil :

ANTENNE

Haut-parleur intégré – C'est ici que se trouve le Haut-parleur.

Microphone intégré – C'est ici que le son est pris par le micro.

PTT (push to talk) Appuyez sur ce bouton pour émettre.

▲ ▼ Boutons pour changer les paramètres

- A l'aide de ce bouton vous pouvez activer la fonction Out of range. Si vous restez appuyé 5 secondes le clavier est verrouillé.

MODE / - Appuyez sur cet touché pour entrer dans le menu de la radio. Si vous restez appuyé 3 secondes, vous allumez ou éteignez la radio.

is on.

of the device:



PRISE JACK EXTERNE SPEAKER/MIC/CHG – Permet la connexion avec des accessoires tel que des oreillettes, des microphones déportés, chargeur, ...

UTILISATION ET FONCTION

POWER ON/POWER OFF

Maintenez appuyé le bouton pendant 3 secondes. La radio produit 3 tonalités de beep différent et l'afficheur fait un test pendant environ 1 seconde. Est affiché à l'écran le dernier canal utilisé.

REGLAGE DU VOLUME

Utilisez les touches ▲ ▼ pour augmenter ou diminuer le volume.

SELECTION DU CANAL

Appuyez sur la touche **MODE**. Le numéro du canal clignote, appuyez sur les touches ▼ ▲ jusqu'à avoir le canal souhaité. Appuyez sur la touche **PTT** pour confirmer, ou attendez 5 secondes.

Channel	FREQ. RX/TX (MHz)	Channel	FREQ. RX/TX (MHz)
P1	446.00625	P5	446.05625
P2	446.01875	P6	446.06875
P3	446.03125	P7	446.08125
P4	446.04375	P8	446.09375

Les canaux prédéfinie correspondent (comme suit) à :

Channel	CTCSS Channels and tones	Channel	CTCSS Channels and tones
09 p	correspond to channel P1 16	17 p	correspond to channel P1 31
10 p	correspond to channel P2 16	18 p	correspond to channel P3 31
11 p	correspond to channel P3 16	19 p	correspond to channel P5 31
12 p	correspond to channel P4 16	20 p	correspond to channel P7 31
13 p	correspond to channel P5 16	21 p	correspond to channel P2 31
14 p	correspond to channel P6 16	22 p	correspond to channel P4 31
15 p	correspond to channel P7 16	23 p	correspond to channel P6 31
16 p	correspond to channel P8 16	24 p	correspond to channel P8 31

Pour afficher le canal/tonalité sub audio

Pour afficher temporairement le canal PMR446 et la tonalité sub-audio préprogrammé sur ce canal, sélectionnez le canal (de 9p à 24p) et maintenez appuyé les touches ▲ ▼ pendant 5 secondes.

EMISSION / RECEPTION

Pour communiquer, toutes les radios de votre groupe doivent être sur le même canal. Pour émettre appuyez sur la touche **PTT** et gardez-la appuyé toute en parlant d'une voix normale en face du microphone. L'icone "TX" apparait en permanence sur l'afficheur LCD pendant l'émission. Vous pouvez également communiquer à l'aide d'accessoire extérieur ou avec un micro déporté en appuyant sur la touche **PTT** sur le coté de ce dernier. Pour un maximum de clarté, maintenez la radio à une distance de 2 à 3 cm. Pour recevoir un appel (**CALL**), relâchez la touche **PTT**. L'icone "RX" apparait sur l'afficheur quand la radio reçoit une communication.

SQUELCH

A l'aide de la fonction **SQUELCH**, le bruit peut être supprimé sur un canal inoccupé. Dans le **MIDLAND G5 XT** cette fonction est toujours active.

VEROUILLAGE CLAVIER

Maintenez la touche appuyée pendant secondes et la fonction verrouillage clavier est activée. "Lc on" apparaît à l'écran. Pour désactiver la fonction, maintenez à nouveau la touche enfoncée pendant 5 secondes. L'afficheur montre "Lc of".

TONALITE CTCSS

Les tonalités **CTCSS** sont des codes qui combines avec les canaux permet d'en créer des nouveaux. Pour chaque canal vous pouvez choisir entre **38 CTCSS**. Le rajout de ces codes peut être fait sur les canaux

PMR principaux (de P1 à P8), les canaux prédéfinis de 9p à 24p ne peuvent pas être modifiés. The pre-set channels from 9p to 24p can not be modified. Pour sélectionner un code sur le canal courant appuyez deux fois sur la touche **MODE**, puis à l'aide des touches ▲ ▼ choisissez le code.

Pour confirmer la sélection, appuyez sur la touche **PTT** ou attendez 5 secondes. Le code privatif apparaît sur l'écran. Pour désactiver la fonction **CTCSS**, sélectionnez le canal et appuyez sur le bouton **MODE**, jusqu'à ce que le code **CTCSS** clignote à l'écran. Sélectionnez "**off**" à l'aide des touches ▲ ▼. Confirmez avec **PTT**.

Note: Pour communiquer avec d'autres radios, elles doivent avoir le même canal et le même code CTCSS privatif.

TABLEAU DES CODES CTCSS

Numéro à l'écran	Tonalité en Hz	Numéro à l'écran	Tonalité en Hz	Numéro à l'écran	Tonalité en Hz
01	67.0	14	107.2	27	167.9
02	71.9	15	110.9	28	173.8
03	74.4	16	114.8	29	179.9
04	77.0	17	118.8	30	186.2
05	79.7	18	123.0	31	192.8
06	82.5	19	127.3	32	203.5
07	85.4	20	131.8	33	210.7
08	88.5	21	136.5	34	218.1
09	91.5	22	141.3	35	225.7
10	94.8	23	146.2	36	233.6
11	97.4	24	151.4	37	241.8
12	100.0	25	156.7	38	250.3
13	103.5	26	162.2		

VOX

Votre **G5 XT** possède 4 niveaux de **VOX** (off, 1, 2, 3, and 4). Cette fonction permet de communiquer sans appuyer sur la touche **PTT**. Vous parlez simplement et la communication est active. Vous pouvez choisir 3 niveaux de **VOX**, avec ou sans accessoires. Le quatrième niveau de **VOX** active la fonction **Talkback** : lorsqu'une des deux radios émet plus de 20 secondes, la fonction Talkback du **VOX** interrompt l'émission pendant 10 seconds; afin que le correspondant puisse à son tour répondre. Pour choisir le niveau de **VOX**, appuyez sur la touche **MODE**, jusqu'à afficher "**Vo of**" et "**VOX**" clignotant dans le coin supérieur gauche de l'écran. Puis à l'aide des touches ▲ ▼, sélectionnez "**1**", "**2**", "**3**" ou "**4**". Pour confirmer appuyez sur la touche **PTT** ou attendez 5 secondes. Pour désactiver la fonction **VOX**, suivez la même procédure, mais sélectionnez "**of**" et confirmez avec la touche **PTT**.

BEEP TOUCHE

Cette fonction permet de produire un son à chaque appuie de touche. Si vous souhaitez désactiver cette fonction, appuyez sur la touche **MODE** jusqu'à afficher "**bp on**", puis à l'aide des touches ▲ ▼ choisissez "**bp of**". Pour confirmer appuyez sur la touche **PTT** ou attendez 5 secondes. De cette manière, tous les "beeps" et "tonalité" sont désactivés. Pour réactiver la fonction suivez la même procédure mais choisissez "**bp on**" à l'aide des touches ▲ ▼ et confirmez avec **PTT** ou attendez 5 secondes.

ROGER BEEP (Tonalité de fin d'émission)

Quand la touche **PTT** est relâché, la radio émet un Beep vers les autres utilisateurs pour leur indiquer que vous avez terminé de parler et qu'ils peuvent répondre.

Pour activer le **ROGER BEEP**, appuyez sur la touche **MODE** jusqu'à afficher "**rb of**"; à l'aide des touches ▲ ▼, sélectionnez "**rb on**". Pour confirmer, appuyez sur la touche **PTT** ou attendez 5 secondes. Pour la désactiver, répétez l'opération en sélectionnant "**rb of**".

CHOIX DE LA SONNERIE D'APPEL

Le **G5 XT** à la possibilité d'envoyer un signal d'appel « **CALL** » aux autres utilisateurs sur le même canal. Pour envoyer le "**CALL**", appuyez rapidement deux fois de suite sur la touche **PTT**. Sur l'afficheur

apparaît l'inscription "**TX**" et la tonalité d'appel est diffusée en confirmation sur votre propre haut-parleur. Le G5 XT possède 3 sonneries d'appel « **CALL** » sélectionnables (oF, 1, 2 and 3). Pour choisir, appuyez sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que l'inscription "**CA**" apparaisse avec le numéro actuel d'appel « **CALL** ». Utilisez les touches **▲ ▼** pour sélectionner la sonnerie, la radio émet à chaque choix la sonnerie en exemple. Notez que tout cela n'est possible que si la radio est en mode "**BP on**". Pour confirmer, appuyez sur la touche **PTT** ou attendez 5 secondes. Pour la désactiver, répétez l'opération en sélectionnant "**CA of**".

Double veille

La fonction double veille "**DUAL WATCH**" permet à l'utilisateur de surveiller en réception deux canaux différents. Pour activer la fonction **DUAL WATCH**, appuyez sur la touche **MODE** jusqu'à afficher "**of-TX/RX**". Sélectionnez le second canal à l'aide des touches **▲ ▼**. Si vous souhaitez également du CTCSS pour le second canal appuyez à nouveau sur **MODE** et sélectionnez la tonalité à l'aide des touches **▲ ▼**. Pour confirmer, appuyez sur la touche **PTT** ou attendez 5 secondes. Pour désactiver la fonction **DUAL WATCH**, appuyez simplement sur la touche **MODE**. Quand la radio reçoit un signal sur l'un des deux canaux, la fonction "**DUAL WATCH**" est temporairement interrompue, permettant ainsi l'émission et la réception sur le canal actif. Le **G5 XT** reste inactive tant que le signal est présent et recommence la surveillance 5 secondes après la disparition du signal.

OUT OF RANGE

Le **G5 XT** est équipé de la fonction "**out of range**". Avec le **MIDLAND G5 XT** vous pouvez choisir entre le mode automatique ou manuel de cette fonction.

Pour faire fonctionner ou non la fonction Out-Of-Range:

Out of Range Automatique:

Appuyez sur **MODE** jusqu'à afficher "**OU of**", puis sélectionnez "**OU AU**" (automatique) à l'aide des touches **▲ ▼**. Pour confirmer, appuyez sur la touche **PTT** ou attendez 5 secondes. Sur l'afficheur apparaît le symbole « (o) ». En choisissant ce mode sur une paire de **G5 XT** ils émettent alors toutes les 60 secondes un code de contrôle. Dès que le contact est perdu entre deux radios et que l'une des deux ne reçoit pas le code de contrôle deux fois de suite, l'inscription "**OU no**" commence à clignoter à l'écran et vous entendez une sonnerie.

Out of range Manuel:

Appuyez sur **MODE** jusqu'à afficher "**OU of**", puis sélectionnez "**OU PB**" (manuel) à l'aide des touches **▲ ▼**. Pour confirmer, appuyez sur la touche **PTT** ou attendez 5 secondes. Sur l'afficheur apparaît le symbole « (o) ». Pour activer cette fonction manuellement, appuyez sur la touche (/ (o)). S'il y a contact entre les radios, vous entendrez la sonnerie "**CA**" déjà configuré, dans le cas contraire si vous n'entendez aucune sonnerie c'est que vous êtes hors de portée. Pour la désactiver, appuyez sur la touche **MODE** jusqu'à afficher "**OU AU**" ou "**OU PB**", sélectionnez "**OU of**" (désactivé) à l'aide des touches **▲ ▼**. Pour confirmer, appuyez sur la touche **PTT** ou attendez 5 secondes.

! Si cette fonction est désactivée, la fonction double veille sera automatiquement active.

Fonction BABY SITTER

Le Midland G5 XT peut fonctionner de 2 manières différentes : comme une radio traditionnelle avec toutes les fonctions habituelles, ou comme surveillance bébé.

Si vous sélectionnez la fonction baby Sitter, toutes les autres fonctions habituelles sont désactivées et la radio ne fait plus que de la surveillance bébé.

Pour configurer la radio pour le bébé, que l'on va placer près du lit, appuyez sur le bouton **MODE** plusieurs fois jusqu'à afficher "**bs of**" (baby Sitter off). En utilisant les touches **▲ ▼**, vous pouvez choisir entre 2 possibilités : "**b**" ou "**s**"; sélectionnez "**b**" appuyez sur **PTT** pour confirmer ou attendez 5 secondes. L'écran affiche , ce qui signifie que la fonction est active. Au même moment est affiché sur l'écran l'indication "**b1**", qui indique le canal "bébé" en cours d'utilisation.

Maintenant prenez l'autre radio, celle utilisée par les parents, suivez la même procédure mais cette fois-ci sélectionnez l'option "**s**". Dans ce cas l'icône  apparaît également avec cette fois-ci l'inscription "**s1**", qui est le canal des parents en cours d'utilisation.

Si le canal en cours d'utilisation est trop bruyant, vous pouvez sélectionner un autre canal. Il y a 9 canaux "baby Sitter" disponibles: de "s1" à "s9" pour la radio des parents et de "b1" à "b9" pour celle du bébé. Appuyez sur le bouton **MODE** une fois et changez de canal à l'aide des touches ▲ ▼ des deux radios.

Rappelez-vous que les 2 radios doivent être sur le même canal pour fonctionner. Par exemple: si la radio près du bébé est configurée sur le canal "b4", l'autre pour entendre le bébé doit être configurée sur le canal "s4".

Le mode baby Sitter permet l'accès à certaines fonctions spécifiques pour écouter bébé:

- **Émission automatique de la radio du bébé (vox):** La radio du bébé passe automatiquement en émission lorsqu'elle détecte du bruit. Par exemple: quand le bébé pleure.
- **Out of range automatique:** Si la radio des parents s'éloigne trop de celle du bébé, au bout de 2 minutes une sonnerie est audible sur la radio des parents pour leur indiquer qu'ils sont hors de portée. Vous devez réduire la distance entre les deux radios pour stopper l'alerte.
- **Out of range Manuel:** Vous pouvez également vérifier manuellement si la radio du bébé est à portée. Appuyez brièvement sur la touche (B/●) de la radio des parents. S'il y a contact entre les radios, vous entendrez la sonnerie "CA" déjà configurée, dans le cas contraire si vous n'entendez aucune sonnerie c'est que vous êtes hors de portée.
- **Parler au bébé:** en temps normal, vous pouvez parler au bébé juste en appuyant sur la touche PTT de la radio des parents. Mais si le bébé pleure cela veut dire que la radio émet, et il faudrait attendre que le bébé cesse de pleurer. Mais grâce à la fonction **Talk back**, si vous entendez le bébé pleurer plus de 20 secondes, le **VOX Talkback** interrompt l'émission pendant 10 secondes, vous permettant de parler et le rassurer.

Pour désactiver la fonction baby sitter, appuyez sur la touche **MODE** plusieurs fois, jusqu'à ce que "bs s" ou "bs b" soit affiché. Appuyez maintenant sur les touches ▲ ▼ et choisissez "bs of". Pour confirmer, appuyez sur la touche **PTT** ou attendez 5 secondes. Maintenant la fonction baby sitter est inactive et les fonctions standard sont à nouveau accessibles.

Channel	Frequency	CTCSS Ch	Vox level	Out of range	Corresponding channel
b1	446.00625	156.7 (25)	On Lv 4	Of	P1 25
b2	446.01875	156.7 (25)	On Lv 4	Of	P2 25
b3	446.03125	156.7 (25)	On Lv 4	Of	P3 25
b4	446.04375	156.7 (25)	On Lv 4	Of	P4 25
b5	446.05625	156.7 (25)	On Lv 4	Of	P5 25
b6	446.06875	156.7 (25)	On Lv 4	Of	P6 25
b7	446.08125	156.7 (25)	On Lv 4	Of	P7 25
b8	446.09375	156.7 (25)	On Lv 4	Of	P8 25
b9	446.09375	Of	On Lv 4	Of	P8
S1	446.00625	156.7 (25)	Of	On AU	P1 25
S2	446.01875	156.7 (25)	Of	On AU	P2 25
S3	446.03125	156.7 (25)	Of	On AU	P3 25
S4	446.04375	156.7 (25)	Of	On AU	P4 25
S5	446.05625	156.7 (25)	Of	On AU	P5 25
S6	446.06875	156.7 (25)	Of	On AU	P6 25
S7	446.08125	156.7 (25)	Of	On AU	P7 25
S8	446.09375	156.7 (25)	Of	On AU	P8 25
S9	446.09375	Of	Of	On AU	P8

Pour afficher temporairement le canal PMR446 et la tonalité utilisée, allez sur le canal à afficher et appuyez sur les touches ▲ ▼ pendant 5 secondes.

Compartiment batterie et clip ceinture

Avec le clip ceinture vous pouvez facilement transporter la radio à votre ceinture. Cependant le clip ceinture doit être retiré pour mettre en place la batterie. Pour retirer le clip suivez les indications de la figure 1. Pour remettre en place le clip ceinture à l'arrière de la radio.

Mise en place de la batterie

- 1) Retirer le clip ceinture
- 2) insérez les piles AAA ou le pack batterie rechargeable dans le compartiment batteries.
- 3) Remettez en place le couvercle et le clip ceinture.

RECHARGER LES BATTERIES ET ECONOMIE D'ENERGIE

L'économie d'énergie permet une réduction d'énergie jusqu'à 50%. Le dispositif d'économie s'active automatiquement dès que la radio ne reçoit plus de signal pendant plus de 7 secondes. Pour recharger les batteries il faut connecter le transformateur sur la prise secteur puis la jack sur le socle de rechargement du **G5 XT**. IL faut entre 5 et 6 heures pour une charge complete. Pour une autonomie maximale, nous recommandons de recharger le pack batterie lorsque **G5 XT** est éteint et que l'indicateur de batterie "**bt lo**" apparait à l'écran.

MISES EN GARDES:

! Ne surcharger les batteries! Lorsqu'elles sont pleines la charge ne s'interrompt pas automatiquement. Ne pas oublier par conséquent, de retirer l'émetteur du chargeur dès que les piles sont chargées.

! Ne pas essayer de recharger des piles alcalines ou des batteries non rechargeables. Assurez-vous que pendant le rechargement, votre radio ne contient que des batteries NI-MH

! Il est très dangereux d'essayer de recharger des piles (par exemple des alcalines ou manganèse). Des piles ne sont pas prévues pour être recharges et peuvent coulées, explosées, voir bruler et causer de grave dommages!

! Utiliser un autre chargeur que celui recommandé peut causer des dommages à votre appareil ou même exploser et causer des dommages corporels.

! NE pas jeter les batteries dans le feu ou près d'une source de chaleur, cela peut exploser ou vous blaiser. Déposé les au près des services compétent.

! Ne pas mélange des anciennes batteries et des nouvelles ou de différents types ou utilise dans différents autres appareil.

EFFET MEMOIRE ET BATTERIE RECHARGEABLE

Les batteries rechargeable NiMH (Nickel-Metal-Hydrate) peuvent souffrir de "l'effet mémoire". Ce phénomène se caractérise par une forte réduction de l'autonomie et intervient lorsque les batteries sont régulièrement rechargé alors qu'elles ne sont pas totalement déchargé ou inversement.

Pour éviter l'effet mémoire:

- Dès que possible, recharger les batteries uniquement lorsqu'elles sont complètement déchargé (jusqu'à ce que la radio s'éteigne d'elle-même)
- Ne pas débrancher le chargeur avant le temps indiqué pour une charge complète.
- Déchargé et recharge complètement vos batteries au moins 2 fois par mois.

Dans tous les cas, le meilleur moyen d'éviter l'effet mémoire est de fonctionner avec deux jeux complets de batterie: un en utilisation, et l'autre en secours. L'effet mémoire peut être supprimé en chargeant/déchargeant complètement les batteries 3 ou 4 fois de suite. Attention de ne pas confondre l'effet mémoire avec la durée de vie des batteries qui est de 300-400 cycles environ de charge/décharge. Il est toute a fait normal de perdre en autonomie quand la batterie arrive en fin de vie, a ce moment il vous sera nécessaire de les remplacer.

INDICATEUR DE NIVEAU BATTERIE

Le **G5 XT** à un **indicateur de niveau BATTERY** qui vous montre le niveau actuel des batteries. Plus le nombre de barre visible est important plus la charge de la batterie est importante.

Lorsque la batterie est vide, l'icone clignote à l'écran disant que les piles sont à remplacer ou que le block batterie doit être rechargé.

UTILISATION ET SOIN

! Utilisez un chiffon doux et non pelucheux pour nettoyer la radio. N'utilisez pas d'alcool ou de détergeant.

! Ne plongez pas la radio dans l'eau.

! Lors d'un stockage prolongé éteignez la radio et retirez les batteries.

ATTENTION

! N'ouvrez pas la radio quel qu'en soit la raison!

La mécanique et l'électronique de précision de la radio nécessite des connaissances et un équipement particulier. Pour la meme raison, les réglages ne doivent pas être modifiés, car la radio est déjà calibré pour des performances optimales. Une ouverture non autorisé annule la garantie.

TABLE DE SOLUTIONS

Problèmes	Causes possibles	Solution
La radio ne s'allume pas	Les batteries sont vides et/ou mal mises en place.	Vérifiez que les batteries soient chargées et bien installé.
la radio s'éteint peut de temps après l'allumage.	Les batteries sont vides	Rechargée les batteries, si elles sont bien rechargeable ou les changer.
Les batteries ne se charge pas.	Le chargeur n'a pas été branché ou pas correctement.	Vérifiez les connexions batterie-chargeur et la mise en place des batteries.
La radio s'allume mais reçoit aucun signal	Le site d'utilisation est trop protégé.	Changez de place.
	Le volume est trop faible.	Augmentez le volume.
	CTCSS incorrect	Vérifiez que le code CTCSS est le même que celui utilisez par l'autre radio.
Il n'est pas possible de communiquer avec d'autre personne.	Un mauvais canal a été sélectionnez.	Choisissez le même canal que le correspondant avec lequel vous souhaitez communiquer.
	La radio se trouve dans une zone isolé des ondes radio ou trop loin du correspondant.	Changez de place.
	CTCSS incorrect	Vérifiez que le code CTCSS est le même que celui utilisez par l'autre radio.
La réception est fragmentée et/ou perturbée.	La distance entre les radios est trop importante et/ou des obstacles se trouvent sur le chemin.	Rapprochez vous de votre correspondant ou changez de zone.
	La radio se trouve trop près d'élément perturbateur (télévisions, ordinateur, etc.)	Mettez le plus de distance possible entre la radio et ces éléments.
Le VOX provoque un passage en émission intempestif	La sensibilité et/ou le bruit environnant sont trop élevé.	Réduisez la sensibilité VOX.
Le VOX nécessite un niveau de parole élevé	La sensibilité est trop basse	Si le bruit environnant n'est pas élevé, augmentez la sensibilité ou utilisez un micro déporté en option.
Erreur logique (symbole illisible, fonctions inutilisable)	Paramétrage incorrect cause par un défaut d'alimentation.	Rechargez les batteries ou remplacez-les.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Canaux.....1-8.PMR.....
Génération de fréquence.....PLL synthétisé
Plage de fréquence.....446.00625 - 446.09375MHz (PMR)
espacement.....5.KHz.....
Tension d'alimentation.....3x AAA type 4,5 V (Alcaline) ou 3,6 V (rechargeable) +/- 10% VDC
Température de fonctionnement.....de -20°C à +55°C
Taille sans antenne.....8
Poids (sans batteries).....

Cycle d'utilisation (% en 1 h.....	TX 5%, RX 5%, veille 90%
EMISSION	
Puissance d'émission (PAR.....	500 mW
Type d'émission FM.....	
Suppression of spurious signals.....	Compliant with ETSI 1
RECEPTION	
Sensibilité à 35 dB Sinad.....	0,
Réjection des harmoniques.....	
Audio output power (10% THD.....	300mW a 10% THD
Fréquences intermédiaires.....	1°:21,4 MHz ; 2°:455 KHz
Connecteur pour un micro extérieur et la charge.....	2.5 mm jack stéréo
Connecteur pour haut-parleur extérieur.....	3.5 mm jack mono
Specifications are subject to change without notice.	